

|   |                                 |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
|---|---------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrique              |                       | Type                   |                  |                     | Modèle année            | Bordereau-type N°     |
| Remorque de travail   | S U L Z E R                     |                       | S L M K L L 3 0 E      |                  |                     | 1965                    | 5 0 1 4               |
| Caractéristiques "SLM KLL 30 E" en préfixe au numéro du châssis et sur la plaquette du constructeur |                                 |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| Carburant   |                                 |                       |                        |                  | Nombre de cylindres |                         |                       |
| Constructeur du châssis   | Gebr. SULZER AG, Winterthur     |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| N° du châssis frappé  | à l'avant, en haut sur le timon |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| N° du moteur frappé   |                                 |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| Type du moteur  |                                 |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| Position du mot.  | Frein-moteur                    |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| Cylindrée cm³   | Frein de remorque               |                       |                        |                  |                     | Dimensions ext. en mm   |                       |
| Temps   | Transmission                    |                       | Dispositif remorquage: |                  |                     | Longueur 3'550          |                       |
| Refroidissement   | Nombre vit. avant               |                       | anneau avec ressort    |                  |                     | Largeur 1'460           |                       |
| Entraînement  | Vitesse en 1 <sup>re</sup>      |                       | Voie avant             |                  | 1'270               |                         | Hauteur 1'520         |
| Nombre d'axes   | 1                               | Vitesse en prise dir. |                        | Voie arrière     |                     | Empattement *)          |                       |
| Nombre de pneus   | 2                               | Bloquage différentiel |                        | Diam. de braq.   |                     | Porte à faux arr. 1'230 |                       |
| Frein de service mécanique, à expansion interne, à câble, sur les 2 roues                           |                                 |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| 2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur les 2 roues, avec arrêt                     |                                 |                       |                        |                  |                     |                         |                       |
| Poids   | avant                           | arr.                  | total                  | Pneumat.         | avant               | arr.                    | Dimensions int. en mm |
| A vide  |                                 |                       | 1'207                  | Dimension        | 6,50-16             |                         | Longueur              |
| Charge utile  |                                 |                       | -                      | Charge pneu      | 685                 |                         | Largeur               |
| Total   |                                 |                       | 1'207                  |                  | 6 Ply               |                         | Hauteur               |
| Gar. de fabr.   |                                 |                       |                        |                  | H D                 |                         | Haut. ridelles        |
| Poids max. garanti pr. train routier  |                                 |                       |                        | Nombre de portes |                     |                         | Porte à faux arr.     |
| Direction: position   |                                 |                       |                        | Marque du moteur |                     |                         | C. V. frein           |
| Alésage   |                                 |                       |                        | Course           |                     |                         | C. V. impôts          |
| Forme de la carrosserie   |                                 | compresseur           |                        |                  |                     |                         |                       |
| Nombre de places: total   |                                 | (avant milieu arr. )  |                        |                  |                     | Places debout           |                       |

|   |                       |                             |
|---|-----------------------|-----------------------------|
| Phares: marque                              | Indic. de direction   | 2/ clignoteurs (orange)     |
| Feux de croisement                          |                       | au-dessus des feux arrières |
| Feux de position                            |                       |                             |
| 2/ réflecteurs, blancs $\phi$ 70 mm         | Essuie-glace          |                             |
| Feux arrières 2/ combinés avec feux stop    | Avertisseur           |                             |
| Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté | Rétroviseur           |                             |
| Feu stop 2/ combinés avec feux AR           | Indicateur de vitesse |                             |
| Eclairage N° de contrôle 1/ séparé          | Parties dangereuses   |                             |
| Phare marche arrière                        |                       |                             |
| Equipement électr.                          | Volts                 |                             |
| Mesure du bruit                             | bB à                  |                             |

Observations et exceptions

\*) Longueur du timon : 1'320 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 25.3.65

La Commission d'expertise-type

|   |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
|---|----------------------------|-----------------------|------------------------|------------------|---------|-------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrique         |                       | Type                   |                  |         | Modèle année      | Bordereau-type N°     |
| Remorque de travail   | S U L Z E R                |                       | S L M K L L 3 0 E      |                  |         | 1965              | 5 0 1 4               |
| Caractéristiques "SLM KLL 30 E" en préfixe au numéro du châssis et sur la plaquette du constructeur |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
| Carburant   |                            |                       | Nombre de cylindres    |                  |         |                   |                       |
| Constructeur du châssis Gebr. SULZER AG, Winterthur   |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
| N° du châssis frappé à l'avant, en haut sur le timon  |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
| N° du moteur frappé   |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
| Type du moteur  |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
| Position du mot.  |                            | Frein-moteur          |                        |                  |         |                   |                       |
| Cylindrée   | cm <sup>3</sup>            | Frein de remorque     |                        |                  |         |                   | Dimensions ext. en mm |
| Temps   | Transmission               |                       | Dispositif remorquage: |                  |         | Longueur          | 3'550                 |
| Refroidissement   | Nombre vit. avant          |                       | anneau avec ressort    |                  |         | Largeur           | 1'460                 |
| Entraînement  | Vitesse en 1 <sup>re</sup> |                       | Voie avant             | 1'270            |         | Hauteur           | 1'520                 |
| Nombre d'axes   | 1                          | Vitesse en prise dir. |                        | Voie arrière     |         | Empattement       | *)                    |
| Nombre de pneus   | 2                          | Bloquage différentiel |                        | Diam. de braq.   |         | Porte à faux arr. | 1'230                 |
| Frein de service mécanique, à expansion interne, à câble, sur les 2 roues                           |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
| 2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur les 2 roues, avec arrêt                     |                            |                       |                        |                  |         |                   |                       |
| Poids   | avant                      | arr.                  | total                  | Pneumat.         | avant   | arr.              | Dimensions Int. en mm |
| A vide  |                            |                       | 1'207                  | Dimension        | 6,50-16 |                   | Longueur              |
| Charge utile  |                            |                       | -                      | Charge pneu      | 685     |                   | Largeur               |
| Total   |                            |                       | 1'207                  |                  | 6 Ply   |                   | Hauteur               |
| Gar. de fabr.   |                            |                       |                        |                  | H D     |                   | Haut. ridelles        |
| Poids max. garanti pr. train routier  |                            |                       |                        | Nombre de portes |         | Porte à faux arr. |                       |
| Direction: position   |                            |                       |                        | Marque du moteur |         | C. V. frein       |                       |
| Alésage   |                            |                       |                        | Course           |         | C. V. impôts      |                       |
| Forme de la carrosserie   |                            | compresseur           |                        |                  |         |                   |                       |
| Nombre de places: total   |                            | (avant milieu arr. )  |                        |                  |         | Places debout     |                       |

|                          |  |                       |                             |
|--------------------------|--|-----------------------|-----------------------------|
| Phares: marque           |  | Indic. de direction   | 2/ clignoteurs (orange)     |
| Feux de croisement       |  |                       | au-dessus des feux arrières |
| Feux de position         |  |                       |                             |
|                          | 2/ réflecteurs, blancs $\varnothing$ 70 mm | Essuie-glace          |                             |
| Feux arrières            | 2/ combinés avec feux stop                 | Avertisseur           |                             |
| Réflecteurs              | 2/ triangulaires, 15 cm de côté            | Rétroviseur           |                             |
| Feu stop                 | 2/ combinés avec feux AR                   | Indicateur de vitesse |                             |
| Eclairage N° de contrôle | 1/ séparé                                  | Parties dangereuses   |                             |
| Phare marche arrière.    |  |                       |                             |
| Equipement électr.       | Volts                                      |                       |                             |
| Mesure du bruit          | bB à                                       |                       |                             |

Observations et exceptions

\*) Longueur du timon : 1'320 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 25.3.65

La Commission d'expertise-type